



JUNTA DE EDUCACIÓN
REUNIÓN REGULAR
CALLE TULARE 2309
SALA DE JUNTAS, SEGUNDO PISO
FRESNO, CA 93721-2287
www.fresnounified.org/board

AGENDA
MIÉRCOLES, 9 de SEPTIEMBRE del 2020
***4:30 P.M. (SESIÓN CERRADA) *5:30 P.M. (SESIÓN ABIERTA)**

TENGA EN CUENTA QUE: *LOS HORARIOS DESIGNADOS PARA LOS ASUNTOS DE LA CONFERENCIA/DISCUSIÓN SON APROXIMACIONES

De conformidad con la Orden Ejecutiva N-29-20 Párrafo 3, la reunión de la Junta de Educación del 9 de septiembre del 2020 se celebrará por teleconferencia y estará disponible para todos los miembros del público que deseen verla vía <http://go.fresnounified.org/ustream/>, o usar la aplicación Ustream en su dispositivo [Android](#) o [Apple](#), Comcast Xfinity Canal 94 y AT&T U-Verse Canal 99, o a través de la siguiente línea de teleconferencia.

Línea de Teleconferencia - inglés

Marcar el: +1 559-512-2623 Código de Acceso: 982 851 552#

Línea de Teleconferencia - español

Marcar el: +1 559-512-2623 Código de Acceso: 951 997 541#

Las personas que deseen dirigirse a la Junta pueden hacerlo:

- Enviar un correo electrónico a publiccomment@fresnounified.org;
- Dejando un mensaje de voz llamando al 559-457-6222 (el mensaje de voz será transcrito).

Por favor, Incluya su nombre número de asunto del orden del día o asunto que se está abordando, junto con una descripción de 250 palabras relacionada con el asunto que se está abordando. Los correos electrónicos y mensajes de voz recibidos a más tardar a las 8:00 p.m. del 8 de septiembre del 2020 y serán parte del registro de la información y/o discusión de la Junta, se publicarán en www.fresnounified.org/board y se incluirán en las minutas. Tenga en cuenta que de conformidad con el Reglamento de la Junta 9323, cualquier declaración presentada en los comentarios públicos que sean de naturaleza inapropiada, incluyendo, pero no limitado a declaraciones que sean obscenas, amenazantes o sustancialmente perjudiciales para las operaciones escolares, serán redactadas o no serán publicadas.

En cumplimiento con la Ley para Americanos con Discapacidades, aquellos que requieren asistencia especial para acceder a la línea de teleconferencia y/o la plataforma electrónica, para acceder a los documentos escritos que se discuten en la reunión de la Junta, o para participar de otra manera en las reuniones de la Junta, comuníquese con la presidenta de la Junta o la secretaria de la Junta al (559) 457-3727. La notificación de al menos 48 horas antes de la reunión permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a la reunión de la Junta y proporcionar las modificaciones requeridas.

Los materiales públicos están disponibles para su revisión en www.fresnounified.org/board.

De conformidad con el Código de Gobierno Sección 54953 (b)(2), todas las medidas adoptadas durante esta reunión de teleconferencia se efectuarán mediante votación.

***4:30 P.M.**

INICIO de la Reunión

OPORTUNIDAD de comentarios públicos en asuntos de la agenda a puerta cerrada

RECESO en la sala del gabinete de la sesión cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de estudiantiles de conformidad con la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con el Negociador Laboral - (Código de Gobierno Sección 54957.6); Negociador(es) de FUSD: Paul Idsvoog; Organizaciones de Empleados: TLC, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521, FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Edificación y Construcción del Distrito Escolar de Fresno Intercambio/FTA; Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales (IAMAW), Empleados No Representados: Manejo de todos los Empleados, Confidenciales y Supervisores.
3. Disciplina Empleados Públicos/Despido/Liberación/Reasignación, Renuncia.
4. Nombramiento de Empleado Público/ - (Código Gubernamental Sección 54957).
5. Conferencia con el Consejero Legal Litigación Anticipada/Pendiente/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9(d)(2)).
 - a. Caso potencial: Uno (1)
 - b. Patrick Adams v. Compensación Laboral del Distrito Escolar de Fresno Distrito de Fresno Caso No. 2009-0778, 2010-0821

***5:30 P.M., RECONVENIR** e informar de las medidas adoptadas durante la Sesión a puerta cerrada, si las hubiera.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

COMUNICACIÓN DE LA JUNTA/SUPERINTENDENTE

OPORTUNIDAD de comentarios públicos sobre los asuntos de la orden del día

TODOS LOS ASUNTOS DE LA AGENDA son considerados de rutina por la Junta de Educación y serán aprobados por una moción. No habrá debate separado de los temas a menos que un miembro de la Junta así lo solicite, en cuyo caso, los asuntos se considerarán después de la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista de Personal

En las carpetas de la Junta se incluye la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presenta. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-2, ADOPTAR la Exención de Plazo Variable para la Autorización de Desarrollo Bilingüe Intercultural y del Lenguaje

En los cartapacios de la Mesa se incluye una solicitud de Exención de Plazo Variable para que Carina Huizar-Herrera sirva como profesora de Doble Inmersión de materias múltiples. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-3, ADOPTAR la Exención de Plazo Variable para Titulares de Credenciales de Educación Técnica Profesional

En los cartapacios de la Mesa se incluye la comunicación del Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno explicando las recomendaciones para la Exención de Plazo Variable para los titulares de Credenciales de Educación Técnica Profesional (CTE por sus siglas en inglés). La Comisión de Credencialización del Maestro (CTC por sus siglas en inglés) ha declarado que los titulares preliminares de credenciales de CTE deben obtener una exención de plazo variable para la autorización de aprendices de inglés hasta que se complete el programa CTE. Las clases para aprendices de Inglés están integradas en el programa CTE. Las personas no tendrán la autorización de aprendices de inglés indicada en su documento de credenciales hasta que se complete el programa CTE y se emita la credencial completa. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-4, ADOPTAR la Exención de Plazo Variable

En los cartapacios de la Mesa se incluyen Exenciones a Plazo Variable para los maestros que se les ha terminado el Permiso Provisional de Pasantía (PIP por sus siglas en inglés) y el Permiso de Personal a Corto Plazo (STSP por sus siglas en inglés). Debido al cierre de los centros de pruebas causados por las órdenes de permanecer en aislamiento, la Comisión de Credencialización de Maestros de California ha desarrollado una opción de Exención de Plazo Variable para otorgar a los maestros un año adicional en su PIP o STSP para permitirles continuar enseñando en el año escolar 2020/21. Con la emisión de la exención de plazo variable, los maestros tienen un año adicional para completar los cursos y/o exámenes para que puedan ser elegibles para pasante u obtener una credencial preliminar para el año escolar 2021/22. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-5, APROBAR las Minutas de la Reunión Anterior

En los cartapacios de la Mesa se incluyen las minutas del borrador de la Reunión Ordinaria de la Junta de Educativa del 26 de agosto del 2020. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

A-6, APROBAR los Permisos Provisionales de Internado

En los cartapacios de la Mesa se incluyen recomendaciones de Permiso Provisional de Internado (PIP, por siglas en inglés) para volver a contratar o recontractar tras la aprobación de la Junta. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-7, APROBAR el Acuerdo con Delta Dental de California

En los cartapacios de la Mesa se incluye un acuerdo de renovación con Delta Dental de California. Delta Dental de California actualmente proporciona servicios de atención dental a los empleados activos elegibles del distrito, jubilados y sus respectivos dependientes. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por la cantidad de \$8,477,103 están disponibles en el Fondo de Servicios Internos de Salud. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-8, APROBAR el Otorgar la Licitación 21-05, Mejoras en el Aula de Educación de Carreras Técnicas (CTE) de la Escuela Preparatoria Hoover

En los cartapacios de la Junta se incluye información sobre la Licitación 21-05, para modificar dos aulas existentes en laboratorios digitales para albergar los caminos de Educación de Carreras Técnicas (CTE) para Artes y Entretenimiento de Medios Digitales en la Escuela Preparatoria Hoover. Los nuevos laboratorios de artes de medios incluirán un área de colaboración y conferencias de estudiantes, laboratorio de medios digitales, estudio de producción de vídeo, estudio de fotografía digital, sala verde para vídeo digital y fotografía, sala de control y un área para la visualización del trabajo de los estudiantes. El proyecto también incluye mejoras de accesibilidad de la escuela a fuentes de agua para beber, sanitarios, y estacionamiento accesible frente a la cafetería. El personal recomienda otorgarlo al postor responsable y con menor capacidad de respuesta: Divcon Incorporated (Clovis, California) \$1,165,000. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto Fiscal: \$541,614 está disponible en el Fondo Medida X, y \$623,386 en la Financiación Estatal de Subvenciones del CTE ha sido recibido. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-9, APROBAR/RATIFICAR los Acuerdos para el Apoyo Adicional al Aprendizaje a Distancia

En los cartapacios de la Mesa se incluyen acuerdos del fondo general sobre inversiones adicionales para mejorar la entrega educativa de la enseñanza a distancia. Los acuerdos proporcionarán a los estudiantes y al personal apoyo adicional durante el cierre de las escuelas. El Superintendente recomienda la aprobación y ratificación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes a través de la Ley de Ayuda Coronavirus, Alivio y Seguridad Económica (CARES). El monto total de los seis acuerdos es de \$910,605. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-10, RATIFICAR el Acuerdo con el Programa de Early Stars del Condado de

Fresno

El Programa de Early Stars del Condado de Fresno está otorgando al Departamento de Aprendizaje Temprano del Distrito Escolar Unificado de Fresno \$40,000 en un acuerdo de servicio para todo el período del proyecto del 1 de julio del 2020 al 30 de junio del 2022. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Programa de Early Stars del Condado de Fresno para proporcionar fondos por la cantidad de \$40,000. Persona de contacto: Lindsay Sanders, teléfono 457-3750.

A-11, RATIFICAR el Acuerdo con la Ciudad de Fresno para el Financiamiento de la Subvenciones para el Proyecto de Comidas Comunitarias COVID-19

Incluido en las carpetas de la Junta y recomendado para la ratificación esta un acuerdo con la ciudad de Fresno para una subvención de hasta \$2,324,300 para apoyar el costo de las comidas proporcionadas a los adultos en las escuelas en las regiones central, sureste y suroeste de Fresno del 17 de agosto al 31 de diciembre del 2020. El financiamiento proviene de la asignación del Fondo de Alivio de Coronavirus de la Ciudad bajo la Ley federal CARES, para permitir el cumplimiento de las precauciones de salud pública del COVID-19. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: La subvención por \$2,324,300 por el costo de las comidas servidas a los adultos. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-12, RATIFICAR Ordenes de Cambio para los Proyectos Enumerados a Continuación

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre órdenes de cambio para los siguientes proyectos:

- Licitación 19-41, Aula Escolar Wawona K-8 y Sanitario Adicional
Orden de Cambio 7 presentada para ratificación: \$31,135
- Licitación 19-42 Secciones B, C y D, Mejoras de Iluminación en Varias Escuelas Fase 3: (Sección B) Heaton, Manchester, Mayfair, Norseman, Escuelas Primarias de la Academia Phoenix y Escuela Preparatoria Fresno; (Sección C) Balderas, Calwa, Greenberg, Escuelas Primarias Storey, Escuela Secundaria Terronez y Escuela Preparatoria Sunnyside; (Sección D) Hidalgo, Leavenworth, Las Escuelas Primarias Lowell, Escuela Preparatoria Edison, Escuela de Adultos Cesar Chávez y el Centro de Desarrollo Profesional
Orden de Cambio 1 presentada para ratificación (Secciones B, C, D): \$33,788
- Licitación 19-52 Secciones B, D y E, Mejoras de Control de Energía para Varias Escuelas: (Sección B) Bullard Talent; (Sección D) Greenberg; (Sección E) Terronez
Deducción de Orden de Cambio 1 presentada para ratificación (Secciones B, D, E): \$-65,377

- Licitación 19-55, Academia Secundaria Phoenix Infraestructura Portátil y Desarrollo en la Escuela
Orden de Cambio 5 presentada para su ratificación: \$106,704
- Licitación 20-15, Salones de Clases Portátiles e Infraestructura de Sanitarios en la Escuela Primaria Viking
Orden de Cambio 3 presentada para su ratificación: \$13,632
- Licitación 20-40 Secciones A y B, Actualizaciones Eléctricas en las Escuela Secundarias Cooper y Fort Miller
Orden de Cambio 1 presentada para su ratificación (Cooper): \$28,715
- Licitación 20-41, Reemplazo y ajustes de unidades de aire de la Escuela Secundaria Scandinavian
Orden de Cambio 1 presentada para ratificación: \$1,375

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: \$213,974 está disponible en el Fondo Medida X para Licitaciones 19-41, 19-42, 19-55, 20-15 y 20-40; \$1,375 está disponible en el Fondo Medida Q para la Licitación 20-41; y el crédito al California Clean Energy Jobs Act (Proposición 39) para la licitación 19-52. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-13, RATIFICAR la Presentación de Avisos de Finalización

En los cartapacios de la Mesa se incluyen los Avisos de Finalización para los siguientes proyectos, que se han completado de acuerdo con los planes y especificaciones:

- Licitación 19-52 Secciones B, D y E, Mejoras de Control de Energía para Varias Escuelas: Bullard Talent, Escuelas Primarias Greenberg y Escuela Secundaria Terronez
- Licitación 20-59, Demolición del Edificio Ubicado en 2526 y 2540 E. Hedges Avenue

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y los estatutos de California. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

FIN DE LA AGENDA ACORDADA (VOTO POR PASE DE LISTA)

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

De conformidad con la Orden Ejecutiva N-29-20 Párrafo 3, la reunión de la Junta de

Educación del 9 de septiembre del 2020 se celebrará por teleconferencia. Las personas que deseen dirigirse a la Junta pueden hacerlo

- Enviar un correo electrónico a publiccomment@fresnounified.org;
- Dejar un mensaje de voz llamando al (559) 457-6222 (el mensaje de voz será transcrito).

Incluya su nombre, número del asunto de la agenda del día o tema que se está abordando, junto con una descripción de 250 palabras sobre el asunto que se está refiriendo. Los correos electrónicos y mensajes de voz recibidos a más tardar a las 3:30 p.m. del 8 de septiembre del 2020 serán parte del archivo de la información y/o discusión de la Junta, se publicarán en www.fresnounified.org/board y se incluirán en las minutas. Tenga en cuenta que de conformidad con el Estatuto de la Junta 9323, cualquier declaración presentada para comentarios públicos que sean de naturaleza inapropiada, incluyendo, pero no limitado a declaraciones que sean obscenas, amenazantes o sustancialmente perjudiciales para las operaciones escolares, serán redactadas o no serán publicadas.

Los miembros del público con preguntas sobre cuestiones del distrito escolar pueden presentarlas por escrito. La Junta remitirá automáticamente al Superintendente cualquier solicitud formal que se les presente en este momento. El miembro del personal correspondiente proporcionará respuestas a las preguntas.

B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN

***6:15 P.M.**

B-14, DISCUTIR y APROBAR el Informe Financiero Real No Auditado del 2019/20, Revisión del Presupuesto de Fin de Año del 2019/20 y Límite de Gann del 2020/21

El personal presentará, y la Junta de Educación discutirá y aprobará los siguientes tres puntos: Informe Financiero Real No Auditado del 2019/20, Revisión presupuestaria de fin de año del 2019/20 y Resolución de límite de Gann del 2020/21. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Los actuales de fin de año del 2019/20 reflejan la reserva del distrito en \$102.48 millones, que está por encima del nivel mínimo requerido del estado del 2%. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

***6:35 P.M.**

B-15, LLEVAR A CABO una Audiencia Pública, PRESENTAR y DISCUTIR el Plan de Continuidad de Asistencia al Aprendizaje del Distrito Escolar Unificado de Fresno

El personal presentará, y la Junta de Educación discutirá el Plan de Continuidad de Asistencia al Aprendizaje del Distrito Escolar Unificado de Fresno. El proyecto de ley del Senado (SB) 98 eliminó el requisito de que los distritos adoptaran el Plan de Control Local y Responsabilidad para el año escolar 2020/21. En su lugar, SB 98 estableció el Código de Educación 43509 que requiere que los distritos

desarrollen un plan alternativo para el año escolar 2020/21, el Plan de Continuidad de Asistencia al Aprendizaje. Impacto fiscal: El material de apoyo se proporcionará a la Junta y estará disponible para revisión pública en o antes del 4 de septiembre del 2020. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

***6:55 P.M.**

B-16, PRESENTAR y DISCUTIR el Desarrollo del Plan Estratégico del Distrito Escolar Unificado de Fresno

En los cartapacios de la junta se incluye una presentación sobre "Capstone: Prioridades Estratégicas de las Partes Interesadas" de Hanover Research. El informe tiene como objetivo proporcionar orientación en el desarrollo del Plan Estratégico del Distrito Escolar Unificado de Fresno. Se presentará una visión general del informe Capstone y los próximos plazos para que la Junta pueda discutir y proporcionar información sobre el desarrollo de un Plan Estratégico del Distrito Escolar Unificado de Fresno. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Lindsay Sanders, teléfono 457-3471.

C. RECIBIR INFORMACIÓN Y REPORTE

C-17, RECIBIR Revisiones Propuestas para la Póliza de la Junta y Exhibición de Documento

En los cartapacios de la Junta se incluyen las revisiones propuestas para una Póliza de la Junta (BP) y Exhibición de Documento (E):

- BP 6161.1 Selección y Evaluación de Materiales Instructivos
- E 9270 Conflicto de Intereses – Declaración de La Forma Económica 700

Estas revisiones cumplen con los mandatos legales recomendados por la Asociación de Juntas Escolares de California (CSBA) y los requisitos y mejores prácticas de la Junta de Supervisores del Condado de Fresno. Los temas serán devueltos para su aprobación en una futura reunión de la Junta. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA REUNIÓN REGULAR
MIÉRCOLES, 16 DE SEPTIEMBRE DEL 2020